



Direktion für Bildung, Soziales und Sport
Direktion für Finanzen, Personal und Informatik
Finanzinspektorat

Sitzung vom 31. Oktober 2024, Traktandum 11

2018.BSS.000038, SRB 2024-433

Zweijähriger Leistungsvertrag 2025 – 2026 mit dem Trägerverein für die offene Jugendarbeit in der Stadt Bern (toj); Verpflichtungskredit in Stadtratskompetenz

1. Der Stadtrat bewilligt für die Abgeltung der Leistungen, die der Trägerverein offene Jugendarbeit Stadt Bern (toj) gestützt auf den Leistungsvertrag für die Jahre 2025 – 2026 erbringt, einen Verpflichtungskredit von Fr. 4 867 622.40 (zuzüglich eines allfälligen Teuerungsausgleichs auf den Lohnkosten). Die Abgeltung von maximal Fr. 2 423 811.20 für 2025 bzw. Fr. 2 443 811.20 für 2026 (zuzüglich eines allfälligen Teuerungsausgleichs auf den Lohnkosten) wird zulasten der Erfolgsrechnung (KT330-P330120-01, Konto 36360340) ausbezahlt.
2. Die jährliche Abgeltung des Leistungsvertrags mit dem toj wird um 300'000 Franken pro Jahr erhöht. (39 Ja, 23 Nein, 1 Enthalten)
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.
(56 Ja, 1 Nein, 5 Enthalten)

Ziffer 1 dieses Beschlusses unterliegt dem fakultativen Referendum gemäss Artikel 37 der Gemeindeordnung der Stadt Bern vom 3. Dezember 1998 (GO; SSSB 101.1) und Artikel 70 des Reglements vom 16. Mai 2004 über die politischen Rechte (RPR; SSSB 141.1). Er wird voraussichtlich am 2. November 2024 auf epublikation.ch publiziert, so dass die Referendumsfrist bis zum 3. Januar 2025 laufen wird.

Namens des Stadtrats
Die Präsidentin

01.11.2024

Signiert von: VALENTINA ACHERMANN

Die Leiterin Ratssekretariat

01.11.2024

X *N. Bischoff*

Signiert von: NADJA BISCHOFF